



26-16-CA
27-16-CA

THE CITY OF FREDERICTON

APPELLANT

- and -

THE BOARD OF TRUSTEES OF THE SHARED
RISK PLAN FOR CUPE AND NON-
BARGAINING EMPLOYEES OF THE CITY OF
FREDERICTON

APPELLANT

- and -

FREDERICTON POLICE ASSOCIATION,
LOCAL 911, UNITED BROTHERHOOD OF
CARPENTERS AND JOINERS OF AMERICA

RESPONDENT

- and -

FREDERICTON FIRE FIGHTERS
ASSOCIATION, INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF FIRE FIGHTERS, LOCAL
1053

RESPONDENT

- and -

SUPERINTENDENT OF PENSIONS

RESPONDENT

The City of Fredericton et al. v. Fredericton Police
Association, Local 911 et al., 2016 NBCA 54

THE CITY OF FREDERICTON

APPELANTE

- et -

CONSEIL DES FIDUCIAIRES DU RÉGIME À
RISQUES PARTAGÉS DES EMPLOYÉS
MEMBRES DU SCFP ET DES SALARIÉS NON
SYNDIQUÉS DE THE CITY OF
FREDERICTON

APPELANT

- et -

ASSOCIATION DES POLICIERS DE
FREDERICTON, SECTION LOCALE 911,
FRATERNITÉ UNIE DES CHARPENTIER ET
MENUISIERS D'AMÉRIQUE

INTIMÉE

-et-

FREDERICTON FIRE FIGHTERS
ASSOCIATION, INTERNATIONAL
ASSOCIATION OF FIRE FIGHTERS, SECTION
LOCALE 1053

INTIMÉE

-et-

SURINTENDANTE DES PENSIONS

INTIMÉE

The City of Fredericton et autre c. Association des
policiers de Fredericton, section locale 911 et
autres, 2016 NBCA 54

Motion heard by:
The Honourable Justice Larlee
The Honourable Justice Richard
The Honourable Justice French

Motion entendue par :
l'honorable juge Larlee
l'honorable juge Richard
l'honorable juge French

Date of hearing:
September 14, 2016

Date de l'audience :
le 14 septembre 2016

Date of decision:
September 14, 2016

Date de la décision :
le 14 septembre 2016

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

For the appellant The City of Fredericton:
Amy R. Gough Farnworth

Pour l'appelante The City of Fredericton :
Amy R. Gough Farnworth

For the appellant The Board of Trustees of the
Shared Risk Plan for CUPE and Non-Bargaining
Employees of The City of Fredericton:
David A. Stamp

Pour l'appelant Conseil des fiduciaires du régime à
risques partagés des employés membres du SCFP
et des salariés non syndiqués de The City of
Fredericton :
David A. Stamp

For the respondents Fredericton Police
Association, Local 911, United Brotherhood of
Carpenters and Joiners of America and Fredericton
Fire Fighters Association, International
Association of Fire Fighters, Local 1053:
David Andrew Mombourquette

Pour les intimées Association des policiers de
Fredericton, section locale 911, Fraternité unie des
charpentiers et menuisiers d'Amérique et
Fredericton Fire Fighters Association,
International Association of Fire Fighters, section
locale 1053 :
David Andrew Mombourquette

For the respondent Superintendent of Pensions:
Brian Edward Maude

Pour l'intimée Surintendante des pensions :
Brian Edward Maude

THE COURT
(Orally)

[1] The Board of Trustees of the Shared Risk Plan for CUPE and Non-Bargaining Employees of the City of Fredericton, one of the appellants in this matter, seeks leave to produce new evidence before the Court of Appeal. The proposed evidence relates to whether the Financial and Consumer Services Tribunal erred in rendering a decision without the Board of Trustees having been a party to the proceedings despite being directly affected by it. No one opposes the Board's application to adduce evidence. However, the Fredericton Police Association, Local 911, United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, and the Fredericton Fire Fighters Association, International Association of Fire Fighters, Local 1053, wish to adduce reply evidence and seek direction under Rule 62.21(3) of the *Rules of Court*.

[2] We are of the view that this is an appropriate case to allow new evidence solely on the question of the notice or lack of notice, actual or formal, the Board of Trustees had of the proceedings before the Tribunal. Pursuant to Rule 62.21(3), we direct the evidence be adduced in the form of the affidavits of Wade Kierstead and Shane Duffy, which the parties have filed in support of their respective positions, as well as an examination of one representative of the Board of Trustees, and one representative of each of the Fredericton Police Association and the Fredericton Fire Fighters Association, before an examiner under Rule 33.

[3] There is no order of costs.

[VERSION FRANÇAISE]

LA COUR
(oralement)

[1] Le Conseil des fiduciaires du régime à risques partagés des employés membres du SCFP et des salariés non syndiqués de The City of Fredericton, l'un des appelants en l'espèce, sollicite l'autorisation de présenter une nouvelle preuve devant la Cour d'appel. La nouvelle preuve envisagée porte sur la question de savoir si le Tribunal des services financiers et des services aux consommateurs a commis une erreur en rendant une décision sans que le Conseil des fiduciaires ne soit partie à l'instance malgré le fait que ce dernier était directement concerné par cette décision. Personne ne s'oppose à la demande du Conseil des fiduciaires visant la présentation d'une nouvelle preuve. Toutefois, l'Association des policiers de Fredericton, section locale 911, la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique et la Fredericton Fire Fighters Association, International Association of Fire Fighters, section locale 1053, souhaitent présenter de la contre-preuve et sollicitent des directives de la Cour en vertu de la règle 62.21(3) des *Règles de procédure*.

[2] Nous sommes d'avis qu'il convient en l'espèce de permettre la présentation d'une nouvelle preuve uniquement sur la question de savoir si le Conseil des fiduciaires avait ou non une connaissance de fait ou avait reçu ou non un avis formel de l'instance devant le Tribunal. En vertu de la règle 62.21(3), nous prescrivons que cette preuve soit présentée par voie des affidavits de Wade Kierstead et de Shane Duffy, affidavits que les parties ont déposés à l'appui de leurs positions respectives, et par voie d'interrogatoire d'un représentant du Conseil des fiduciaires, d'un représentant de l'Association des policiers de Fredericton et d'un représentant de la Fredericton Fire Fighters Association, devant un examinateur sous le régime de la règle 33.

[3] Aucuns dépens ne sont accordés en l'espèce.